

რამე საჩვენებლობის მოტანა შეეძლო.
იგი ბეჯითად მართავდა ორი წლის
განმავლობაში გამსქსებელ-შემთხვევად
კასის საქმეს და მის მართვის შედეგი
იყო წევრების რიცხვის გამრავლება
და ფულის საჩვენებლის მომატება.
ამ შრომისთვის საზოგადოებაში გა-
მოუწეადა დიდი მაღლობა და დაუ-
ნიშნა, ჯილდორ სამოცი მანათი,
რომელიც მან იმ წამსვე სხალი-სენა-
კის ნორმალური სასწავლებლის შე-
ნობისთვის შესწირა. იგი ცდილობდა
ჩამოეგდო ხოლმე მშეცდობა უკმაყო-
ფილო პირთა შორის და ას ეზარე-
ბოდა ქმუშავნა ხაზინაში რამოდენი-
მე ხათი, შემდეგ მისი პირ-და-პირი მ-ა-
ვალების შესრულებისა. ხშირად შევ-
ხედრივარ, რომ სამსახურის გათვების
დროს მოსულა ფოსტის ფულის შემწყე-
ბი ფულის შემოსატანად და უთხოვნია
ამ უკანასკნელისათვის ფულის მიღება,
რომელზედაც არასოდეს უარი ას უთ-
ქვამს და წაულაპარაკნია: „ამ საწყალ
გლეხს დუქანზე ფული არაერი ამოა-
ცალოს და საუკუნოდ ცოლ-შეილიან
არ დაიღუპოს. მოდი, მე ნახევარ
საათს მეტს გიმუშავებ და ამ გლეხს
ამ უბედურებას ავალენ.“

ଅଥ ଲେଖିବ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ ଶାହଙ୍କାନ୍ଦୁରୋଧାବା ଅ.
ହାର୍ଯ୍ୟାନିନ୍ଦା ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣରେ ଗୁଣିତ ଗୁଣିତ ପାତ୍ରଙ୍କି-
ତା ଗମନୀସତକର୍ମାରୀ ଶାଳିଲୀ, କନ୍ଦମ୍ଭୁରୁ-
ଶ୍ଵେତାପ୍ରକାମନାର୍ଥୀଙ୍କିମ୍ଭୁ ହାର୍ଯ୍ୟାନିନ୍ଦାରୁଲମ୍ବିତ ତିର୍ଯ୍ୟକ
ମା ଶ୍ରୀଶାହ୍ୟରା ବିରୁଦ୍ଧା ହାର୍ଯ୍ୟାନିନ୍ଦାରୁକ୍ଷେ. ଡାକ୍ତରଜୁଲ
ମିଶ୍ରଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ ମିଶ୍ରଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ ମିଶ୍ରଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ
ମାତ୍ରକାମ ଆମିସତାନା ଶାମିଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏବଂ ଦେଖିବା
ମନ୍ଦିରମାମାନ୍ଦର୍ଭ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କା. ବୈଶୁନୀ
ବ୍ୟବର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କା ଏବଂ ଗୁଣିତ, କନ୍ଦମ୍ଭୁ
ହ୍ୟାନିନ୍ଦା ମାମାର୍ଯ୍ୟ ଶାହଙ୍କାନ୍ଦାରୀ ଦାର୍ଶନିକ-
ବ୍ୟକ୍ତିଗତିକୁ ଶାହଙ୍କାନ୍ଦାରୀ ଶାହଙ୍କାନ୍ଦାରୀ ଶାହଙ୍କାନ୍ଦାରୀ
ଦା ଏବଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ, କନ୍ଦମ୍ଭୁରୁଚ ଦାର୍ଶନିକ-
ବ୍ୟକ୍ତି ମିଳିବା ହିନ୍ଦା-ମନ୍ଦିରମାଧ୍ୟରେ ନ. ଭ.
ହାର୍ଯ୍ୟାନିନ୍ଦାମା.

ვარ... სულ ველოდები, და რას ვე-
ლოდები მერე—რასა და სიკედილს.
ამაռც ვეკითხები ჩემს თავს, თუ
რა ვქნა, როგორ მოვიქცე? გამოვატა-
ლო! მერე, კინ დამიჯერებს? ვითომ
მე თითონ რატომ არ ჩიმოვლიან გა-
ედ? და თუნდ რომ დამიჯერონ კი-
დეც, მაგისთანა ჩირქი როგორ უნდა
მოვცხო ჩევნ თჯახს, ჩევნს შეილს?
არა, არასოდეს არა ვიქ მავას!

ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ୧୬-୮

მე ძალიან ავად ვიყავ, ვერავინ
მიხვდა ჩემის ავად-მყოფობის მიზეზს.
თვით ექიმი ვარენიც კი შესტრა. სა-
შინელი სისუსტე დამტმართა, ძილად
ვიყავ გადაქცეული; მეგონა თავს ვერ
დავაღწევ და ეს არის სიკვდილი განმა-
თავისუფლებს ამ ტანჯვიდამა მეთქი...
მაგრამ ახალ-გაზლობამ და მაგარმა
ავებულებამ დასძირია სენს... პლბად
საწამოავი სამყოფი არა ყოფილა.

ମାନ୍ୟମନ୍ୟଦିପତ୍ରରେ ୫-୯.

Օյամուն ու լուսական միջանց, առաջանակ է այս գործությունը:

უსტავი

აალით დავინახე, ჩემმა ქმარმა რა
აც საწმილავის ორიოდ წვეთი რო-
ურ ჩაუშვა ჩემს სასმელში. მეც და-
იყ და მაშინვე კი ჩემს ხელითვე
მოვრეცხე სტაქანი, რომ არავი
ეეტყო ნამდეილი გარემოება. ა
ხობით გადაწყი, მაგრამ როდემდის
ახე უბელურებას! რატომ მაშინვე ა
ნაკადი?

ମାନ୍ଦିଆମନ୍ତ୍ରପରିଷତ୍ତଙ୍କୁ 25-୯

**ଶୁଣି ତରିତାଳିତ, ତାଙ୍କାର ଲାପ୍ରେ
ଶୁଣି ଶୁଣିବାରି, ଶୁଣିବାରି**

კუური თანამდებობა უნდა და
მოსთ ამ ქვეყანაში და მხოლოდ
შინ შეიძლება აქ მშეიღობიანობა ც
ყარებულად ჩასთვალოს კაცმა. ც
ველ ამით უნდა იხელმძღვანელ
ინგლისის მთავრობამაც, განაკრძა
ხველორი ბროშიურისა, მხედველ
ბაში უნდა იქანიოს ერთის მხრ
ჯერ ქონიკულნი სენი, ბრი
ტის ინდოეთში მოდებულნი
შეორეს მხრით უკიდურესი მდგრ
ადგილობრივ მქონერებთა, რ
მელოდია არა ჰეთო არც ერთს
წესებულებაში, თუ უწევებაში თავი
თი წარმომადგენელი; უკველა მო
ნავე თანამდებობა ინგლისელებს ჩა
ლიათ ხელში. ჟაველივე ეს ცხად
და ბოლოს უნდა შეიგროს თუ ა
ინგლისმა საჭიროება — შეიცვალოს
ლიანდელი წესი მართვისა ინდოეთ
იმ რიგად, როგორადც ამას მო
ხოვს დრო და გარემოება.

თუ კი ესეთს დროს, როგო
ინგლისს უდგას ამ ფაქტი სულანის
პვლანისტანის საქმეთა გამო, ამ ს
მეთა გარდა სხვა რამ გარემოებაც მიი
რობს საზოგადოების ყურადღებ
ეტყობა, ამ გარემოებას კარგა ძა
ნი შემ ელობა უნდა ჰქონდეს.
მართლაც ყურადღების ღირსია შე
სის პირის განზრახვა, რომ წ
ლიანდია მოიაროს, ეწეოს ირლ
აიელებს, რომელთაც ინგლისს
ვინათ აუკრებებით ამდენი უსიმა
ნება (რომ არა ესთქვათ უბედუ
ბა) მიაყენეს. მასუკან, რაც წ
ლიანდიელებმა ბევრს წარჩინება
პირთ და თვით პიცე-კოროლსაც
უჯზავნეს უსახელო ბარათები, რ
შელსის პირიც კერაფერს მასპი
ლობას გაუწევთ და ნურც გვეწვევა
პიცე-კოროლიც, უკველია დასტ
ებდა განზრახვას ირლანდიისა
გამგზავრებისას.

საფრანგეთი. გასულს კეირას
ოფლი ჩამოსდიოდა. თავი ვეღარ დ
კავებინა; თუ იმ დროს ეინმე შესწ
ბოდა, ისე ლონე-მიხდილი იყო, რ
სამარემდის წასალებს საიდუმლოს, გა
ხელდა. ბოლოს ულონოდ დაეცა
ვარძელზედ და ჩამდენიმე საათი ჩუქა
უძრავად, დალუმტბული იდვა. პჭ
ვეღარ შემოიკრიფა წინაშე იმ საში
ლი უბედურებისა, რომელიც ეხ
გაუმხილდა.

ନୀକୁ ଗାରିଲାଇପ୍ରାଣ୍ଡ୍ ହାତେବିରୁ ମେଟ୍ରୋରୁ
ଲି ଶ୍ଵେଲ ବାଲ୍ପ୍ରୋ. କାନ୍ଦିଯ୍ୟଲ୍ୟେବିଲ୍ ଲିଙ୍ଗିଲ୍
ଅମ୍ବିତ ଲାବାଫଲାଏସ ରୂପ. ଶ୍ଵେଲ ବାଲ୍ପ୍ରୋ
ରୋ ଗ୍ୟୁଟ୍ରେନ୍‌ରିଲା କ୍ରମିକ୍‌ର୍ଯ୍ୟାବିଳୀର ଲାବା ଲା
କିରିଲିବ୍‌ର୍ଯ୍ୟଲାଲ୍‌ରୁପ ଗାବ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ଶ୍ଵେଲ
ର୍ଯ୍ୟାବିଲ ଏମ ଲାବିଲାନ୍ତି ଲାମ୍‌ବୁନ୍‌ହିନ୍‌ର୍ଯ୍ୟନ. ଡା.
ଶ୍ଵେନ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ଏରିମା ଗାର୍ଭମ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ର ଗାମନ-
ନିର୍ଭ୍ରା କାର୍ଗା ଗ୍ୟାରିନାନ ମୁଶ୍କ୍‌ର୍ଯ୍ୟାବି-କାର୍ଗା;
ଗ୍ୟାରିଗ୍ୟାନିତ ଶରୀରି ନିଯମ ଏରିମା ଶ୍ଵେଲ
ନାର୍ଥ୍‌ର୍ଯ୍ୟାବିନୋଟି: ନେମ୍‌ଜ୍ର ଉଚ୍ଚବାଲାଲ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ. ଏଥିଲା
ଏଥିଲା ଗାର୍ଭମ୍‌ର୍ଯ୍ୟବା କ୍ରେଟାଫ୍‌ରାଲ ଏକାଶନିକାତ
ଫର୍ମାନକ୍ରୂଷ ନାର୍ଥ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ ଲା ଜ୍ଵଳନ୍‌
ନ୍ତିର୍ଯ୍ୟବା ନ୍ତିର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ନେମ୍‌ଜ୍ରିପ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ. ନେମ୍‌ଜ୍ରିପ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ
ମାତ୍ର ଶ୍ଵେଲାକ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ମିଳିଲ୍ପ ଏଥିଲା ଏଥିଲା
ର୍ଯ୍ୟବା-ନ୍ତିର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ଲାକ୍‌ତିନାନ ପ୍ରେମି-
ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ଶ୍ଵେଲାକ୍‌ରେଲାତ. କାନ୍ଦିଯ୍ୟଲ୍ୟେବିଲ୍ ଏରି ଗାର୍ଭ-
ନାନ ଏମ ଶ୍ଵେଲାକ୍‌ରେଲାତ ଲା ଏମ ଗ୍ୟାରାନାନ
ଲାନ୍‌କଲ୍‌ବା-ଗିନ୍‌କବିତ ଲା ହିନ୍‌ବିତ ମିଳିଲ୍ପ
ନ୍ତିର୍ଯ୍ୟବା ମିଳିଲ୍ପିଲ୍ପିଲ୍ପ ସାଫ୍‌ଲାବାମିଦିଲ୍ଲି. ଏମ
ଗାର୍ଭମ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାର ଗାର୍ଭତେବିମା ଏରି ଆଖ୍ରେଗ୍ରେ
ଗ୍ୟାର୍ଥିର ଲା ଲାଲ୍ପ ଏମ ଜ୍ଵରିଲାନ୍ତ ଏଥ-
ବାଗମ ଲାମିଲ୍ ବାଲ୍‌କା - ଶର୍କ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ
ଶାକ୍‌ମିଲ୍ ବାସିନାନ ମିଳିଲ୍ଲାବେ. ନେମ୍‌ଜ୍ର-
ଶ୍ଵେଲାକ୍‌ର୍ଯ୍ୟବିଲାନ୍‌କ-ଲ୍‌ମିଳିକ୍‌ର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ ଲାଲ୍‌କାନ୍‌ତିର୍ଯ୍ୟବାକ୍‌ରେଲ

— ჩვენ საფრანგეთს-კი არა, ნაპო-
ლეონს ვეომებოდით! — გაიძახიან პა-
რის მთავარი ნიშანები:

— განა ნაპოლეონს რო ეომებო-
დით — ფრანგულებს არა ჰხოცლით! —
ეუბნებიან ბრაზმორეფული ფრანგულე-

— ჩვენ გვაძმობილებს საზოგადო
ღილი იღეა!.. არწმუნებენ ნებეცები.
— Et les pendules? უკეთ ფრან-
ცუზები. მოგვეცით ომში მოტაცებუ-
ლი საათები, დაგვიძრუნეთ ვენახები
თქვენგან ფეხით მოთელილი შამანიე-
რები, მოვაჭროთ ყოჩასა დარჩენა.

— მგ ჩვენს ხელთ არ არის, —
უზავენ ნებეცები.
— უ! არარის! მაშ მიბრძანდოთ! —
გაფორებულად ეუბნებიან ფრანცუ.
ხები...

კოლმა ვერა შეატყო-ჩა, თუმცა მის-
დამი უზომო სიყვარულსა გრძნობდა.
შაკი აღრინდელივით ალექსინი და
მოსიყვარულე ქმარი იყო, მხოლოდ
პირ-სიცილი აღა მოსილიდა, და-
დარბასილია.

ბანა ეს ყველა მართალია? იქნება
მომელანდა? ბანა შესაძლებელია ამ, ს-
თანა სახისელი დაწამულობა მამ-
ჩემს დაპირალდეს, მერე იმ მამას,
რომელსაც ასე პატივისა ეს ცემლი, ასე
მიყვარდა, რომლის მოვლენება ჩემთვის
თაყვან-საცემელია? არა, ამას ვერ
დავიჯორებ; ისე თუ რომელანდა; უკ-
ულია, სიჩმირში მომდევნოვა;

და არა ერთხელ უნდა გადევითხა
დედოსავან დაწერილი საშინელი სტრი-
ქონები და თავის თავი დაერწმუნე-
ბინა, რომ ეს ნამდვილია.

